



ΤΟ ΑΣΤΥ



ΕΤΟΣ Α'

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΑΡΙΘ. 16

39 ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 39

Ἡ συνδρομὴ ἐτησίᾳ καὶ προπληρωτὰ διὰ τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ δραχμᾶς 12, διὰ τὰς Ἐπαρχίας δραχμᾶς 15 καὶ διὰ τὸ Ἐξωτερικὸν δραχμᾶς 20.

Ἀγγέλαι καὶ εἰδοποιήσεις καταχωροῦνται εἰς τὴν τελευταίαν σελίδα ἐπὶ ἰδιαιτέρᾳ συμφωνίᾳ.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 15



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΤΗΝ 12 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1886



ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΛΕΠΤΑ 15



Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΟΥ Γ'. ΑΡΧΗΓΕΙΟΥ ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗΣ

Ὁ Σπυρίδων Καραϊσκάκης ἐγεννήθη ἐν ἔτει 1825, ἐκ πατρὸς τοῦ ἐνδόξου Γεωργίου Καραϊσκάκη καὶ ἐκ μητρὸς τῆς Ἐγκολπίας, ἀνηκούσης εἰς τὴν ἀρματολικὴν οἰκογένειαν τῶν Σκυλοδήμων.

Μετὰ τὸν θάνατον τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἔτυχε τῆς πατρικῆς μερίμνης τοῦ ἀειμνήστου Καποδιστριαῦ, ὁ δὲ βασιλεὺς Ὅθων τῷ ὤρισεν ὑποτροφίαν, ἐπαρκῆ κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους τῆς ἐγκρατείας. Ἀπεστάλη, ἐν ἔτει 1833, εἰς Μόναχον πρὸς ἐκπαίδευσιν μετ' ἄλλων ἐξήκοντα τέκνων τῶν ὀρφανῶν ἀγωνιστῶν τοῦ 1821. Ἐπὶ ἔτος διαμείνας ἐν Μονάχῳ, ἐπέστρεψεν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἐξηκολούθησεν ἐκπαιδευόμενος ἐν τῷ ἐν Ἀθήναις γυμνασίῳ, ἐν ἔτει δὲ 1842 εἰσῆχθη εἰς τὴν Στρατιωτικὴν Σχολὴν τῶν Εὐελπίδων. Μετασχὼν τῆς ἐν ἔτει

1846 γενομένης στάσεως ἐν τῇ Σχολῇ ταύτῃ, ἐξεβλήθη μετὰ τῶν ἄλλων, καὶ κατετάχθη ὡς ἀνθυπολοχαγὸς ἐν ἔτει 1849 εἰς τὰ ἐλαφρὰ σώματα τῆς ὀροφυλακῆς. Ἐν ἔτει 1854 ἐξῆλθεν εἰς Ἄρταν, μετασχὼν τῆς ἐπαναστάσεως τοῦ ἔτους ἐκείνου, γινόμενος ἀρχηγὸς τῆς πολιορκίας τῆς Ἄρτης. Μετὰ τὴν ἀποτυχίαν τοῦ κινήματος ἐκείνου, προήχθη εἰς ὑπολοχαγόν, ὑπηρετήσας εἰς τὴν καταδίωξιν τῆς ληστείας ἐπιτυχῶς. Προσελήφθη ἐν ἔτει 1856 ὡς διαγγελεὺς παρὰ τῷ βασιλεὶ Ὅθωνι, καὶ προεβιβάσθη τῷ 1859 εἰς λοχαγόν. Ἐν ἔτει 1862 ἠκολούθησε τὸν βασιλέα Ὅθωνα φυγάδα εἰς Μόναχον καὶ ἔμεινε παρ' αὐτῷ μέχρι τῆς ἐλεύσεως τοῦ βασιλέως Γεωργίου. Ἐπιστρέψας, ἐψηφίσθη, ἐν ἔτει 1864, ὡς εἰς τῶν τριῶν ὑποψηφίων εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς

ΠΟΛΕΜΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἀρχισ, Μοῦσα, ἄρχισ τραγοῦδα τοῦ πολέμου, φαντοῦ ὅσον κόσμο ἔξαφρα καὶ σὶ ἀνδρογονταῖκα, ἀρματωμένη πέταξε ἐπὶ περῶν ἀνέμου, καὶ ἀπάνω εἰς τὸν Ὀλυμπο καὶ εἰς τὴν Ὅσσα στέκα.

Τραγοῦδα τῆς ἡμετέρας κορφαῖς, τῆς κρυφαῖς βρουσούλαις, καὶ γέμιζε τὰ στήθη σου μὲ τοῦ βουνοῦ ἀέρα, καὶ μὲ τσαπράζια κλέφτικα ἐπάνω ὅσῃς μαχοῦλαις βίχνη τὸ λιανοτοῦφεκο καὶ παῖζε τὴ γλογορα.

Ἐσώθησαν τὰ χωρατὰ καὶ ὁ πόλεμος πλακόνει, παντοῦ φωτὰ καὶ μπουμπέρη, παντοῦ ἀστροπελέκι, καὶ ἡ πατρίς μας τὸ σπαθὶ σὸ χεῖρ της φουχτόνει... σιγὰ σιγὰ ὁ διάολος τὸ ἔκανε ντουφρέκι.

Ἀρχίσαι με ψέματα καὶ με τραλλὰ παιρνίδια καὶ ἐφθάσαι ὅσ' ἀληθινὰ καὶ τρέχου με πηλάλα... οἱ τόσοὶ λόγοι ἔγειναν κουλουρασιμένα φείδια καὶ ἀστραπρόβροντα φρικτὰ οἱ στίχοι τοῦ Σιγάλα.

Κε' ἀπάνω εἰς τὸν πόλεμο καὶ στήν ἀνεμοῖαλη μὲ μασκαράδες ἔρχεται πολλοὺς τὸ καροβάλι, καὶ ἀντὶ τὰ βίχνωμε ὅσ' αὐτοὺς μεθίδια καὶ φασόλια, θὰ τοὺς πετοῦμε βλήματα τοῦ Νόρδεμφεῖδ καὶ βόλβα.

Ἀρχισ, Μοῦσα, ἄρχισ τὸν πόλεμο τὰ ψάλλης, καὶ ἀρπαξὲ τὴ λυρα σου καὶ κουνίδι καὶ βάρη, τὴ φουσανέλλα τοῦ γρωστοῦ Γκριώτη τὰ μὲν βάλης, καὶ ἀκουμπισμένη σὸ σπαθὶ περιμενε τὸ Μάρτη.

Σουρτς

OLLA-PODRIDA

Δύο ἀρκούντως ὑπερήλικες κυρίαὶ συνομιλοῦσιν ἐν τινὶ συναναστραφῇ.

Εἰς πονηρὸς παρατηρῶν αὐτάς :

— Αὐταῖς θὰ εἶνε ἡ πλέον ἀγαπημέναις γυναῖκες τοῦ κόσμου!

— Γιατί;

— Μὰ... γιατί καθεμία των θὰ παρακαλῆ βεβαίως μὲ ὄλη της τὴν καρδιά τὸ Θεὸ νὰ τῆς κόβῃ χρόνια... καὶ νὰ τὰ δίδῃ εἰς τὴν ἄλλην!

+++

Καὶ πάλιν αὐτὴ ἡ ἡλικία τῶν γυναικῶν, ἡ μυστηριώδης καὶ ἀνεξερεύνητος! Καὶ πῶς ἄλλως ἀφοῦ δύναται ν' ἀποτελῆ τὸ προχειρότερον καὶ εὐκολώτερον θέμα πρὸς εὐφυολογίαν! Ἄλλη σκηνὴ τῶν παρελθουσῶν ἑορτῶν.

Κύριός τις ἐπισκεπτόμενος κυρίαν, ἥτις ἀρχίζει νὰ βαδίξῃ... ἐπὶ ἐνὸς περιφῆμου στίχου τοῦ Δάντου :

— Καὶ εἰς ἔτη πολλά!

Καὶ ἡ οἰκοδέσποινα :

— Ὅριστε! Ἐμεῖς προσπαθοῦμε μὲ κάθε τρόπο νὰ ἔχουμε ὄσα τὸ δυνατόν ὀλιγώτερα καὶ αὐτοὶ μᾶς εὐχονται εἰς ἔτη πολλά!...

+++

Ἀπλοῦς διάλογος μεταξὺ φίλων :

— Μοῦ κάνεις τὸ γεῦμα σήμερα;

— Μὰ δὲν ἔχω καυμένη παρὰ γιὰ ἕναν.

— Αἶ, ὅπου εἶνε γιὰ ἕναν. . .

— Εἶνε καὶ γιὰ δύο. Αὐτὸ μοῦ ἔλεγε καὶ ὁ Β. ὅταν τὸν ἔπιπασα μὲ τὴν γυναῖκά μου. . .

+++

Καὶ πάλιν! Καὶ πάλιν!

Ὁ Δ. πολιορκεῖ μεσήλικά τινα χήραν, ἀρκετὰ ὁμῶς ἀδεξιῶς καὶ ἀτόλμως.

Ἐφ' ᾧ καὶ εἰς τῶν φίλων του τῷ κέμνει τὰς δεούσας παρατηρήσεις :

— Δὲν ντρέπεσαι! Εἰς τὴν ἡλικίαν σου, νὰ σὲ φοβίξῃ μιὰ γυναῖκα! . . .

— Εἰς τὴν ἡλικίαν μου; Ὅχι! ἀλλὰ εἰς τὴν ἰδικὴν της. . .

+++

Τὴν ἐπομένην ἀγγελίαν καταχωρίζομεν ὀλόκληρον à titre de document humain. Ἐδημοσιεύθη ἐσχάτως καὶ διανέμεται τετυπωμένη ἐπὶ ἰδιαίτερου φύλλου χάρτου. Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν δὲ ταύτης πιστεύομεν ὅτι πάντες θὰ ἀνομολογήσωσιν ὅτι ὁ πολυβούλητος ἐκεῖνος Pic de la Mirandole δὲν ἦτο ἢ ὁ ἀμαθέστερος τῶν ἀνθρώπων ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν συντάκτην της.

Ἴδου τὸ ἀπίστευτον τοῦτο κείμενον :

« ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ

ἐκ τῆς ἀγγλικῆς, γαλλικῆς, ἰταλικῆς, γερμανικῆς καὶ τανάπαλιν ταχύταται καὶ πιστόταται ἐπὶ μετρίᾳ ἀμοιβῇ

Δεδοκιμασμένος δημοσιογράφος ἀναλαμβάνει μεταφράσεις κατ' ἀποκοπὴν ἢ ἐπὶ μηνιαίῳ μισθῷ διὰ περιοδικὰ συγγράμματα, ἡμερολόγια, ἐφημερίδας, γραφεῖα, κλπ. Μεταφράσεις ἔθρων πολιτικῶν, φιλοσοφικῶν, στρατιωτικῶν, νομολογικῶν, οἰκονομολογικῶν, ἐπιφυλλίδων, ποιικῶν, ποιημάτων, κλπ. Μεταφράσεις ἐγγράφων, δελτίων, ἐγκυκλίων, πινάκων, στατιστικῶν, κανονισμῶν, κλπ. Μεταφράσεις μυθιστορημάτων, διηγημάτων, βιβλίων διδακτικῶν, φυλλαδίων καὶ ἄλλων συγγραμμάτων.

Ὁ αὐτὸς παραδίδει ΜΑΘΗΜΑΤΑ τῶν ἀνωτέρω γλωσσῶν, ἔτι δὲ διδάσκει κατὰ πρακτικὴν μέθοδον καὶ εἰς ὀλίγιστον χρονικὸν διάστημα ἑλληνικὴν ὀρθογραφίαν, μαθηματικὰ, γεωγραφίαν, γενικὴν ἱστορίαν, φυσικὴν, χημείαν, πλουτολογίαν διὰ τὸν λαόν, λογιστικὴν, στενογραφίαν, κλπ. πλὴν τῆς ἀγροτείας.

Ἀναλαμβάνει καὶ τὴν διαρρύθμισιν ἢ ἀνακύνθισιν καὶ διόρθωσιν τῆς ὕλης πρωτοτύπων ἔργων, ἔτι δὲ καὶ τὴν σύνταξιν βιβλιοκρισιῶν καὶ διατριβῶν.

Εἰς τὸν διδασκόμενον ἐν οἰκονομικῇ τῶν ἀνωθι σημειουμένων παραδίδεται δωρεὰν ἅπασ τῆς ἐβδομάδος ὑγιεινὴ, ἠθικὴ καὶ λογικὴ. Ταχύτης, ἀκρίβειας, εὐθηνία, προπληρωμῇ ».

Δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι οἱ διδασκόμενοι ἰδίως τὴν ἑλληνικὴν ὀρθογραφίαν θέλουσι μείνει κατὰ πάντα εὐχαριστημένοι. Κυρίως ὁμῶς ἐλπίζομεν ὅτι ὁ συντάκτης τῆς ἀγγελίας θὰ εὐαρεστηθῇ προσεχῶς διὰ νεωτέρας συντόμου εἰδοποιήσεώς του νὰ πληροφρήσῃ τὸ κοινὸν καὶ ποῖα εἶνε τὰ ὀλίγιστα βεβαίως ὑπολειπομένα μαθήματα, τὰ ὁποῖα δὲν παραδίδει.

Ἀνευρίσει

ΝΟΣΟΚΟΜΟΙ

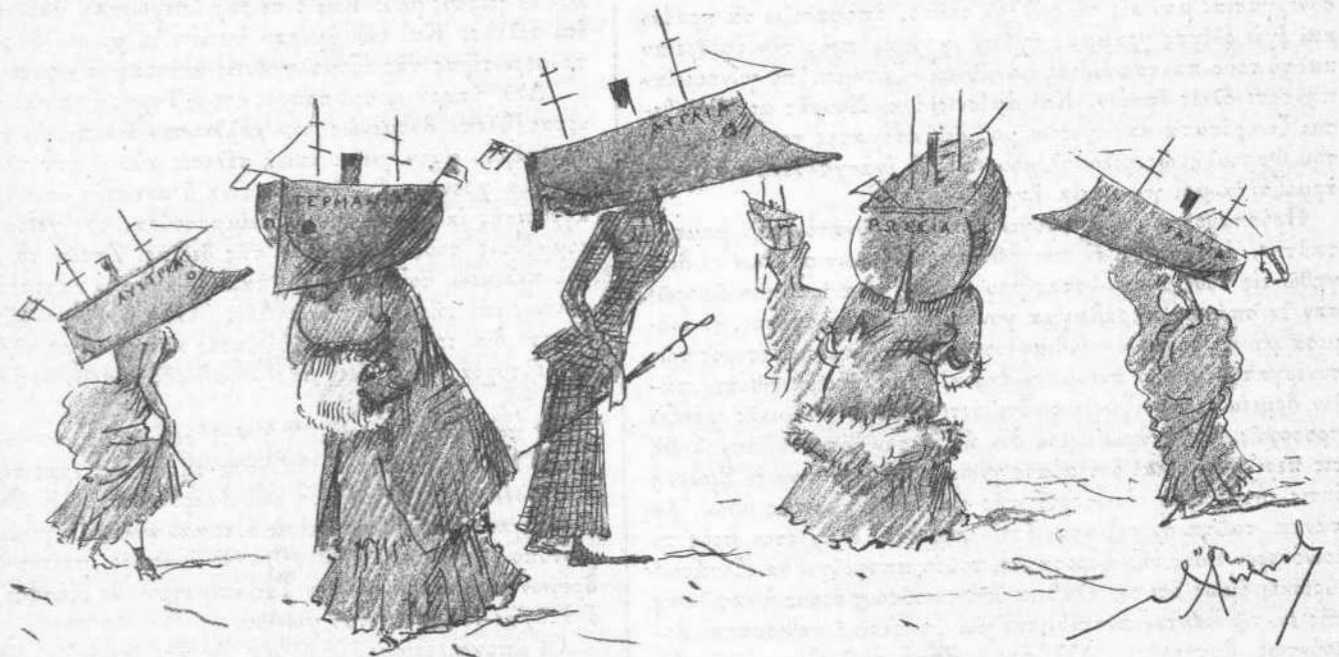
Ὁλαις μας ἡ Κυρίαὶ λέγε τώρα, Κ' ἢ περὶ τραλλαις καὶ περὶ ὁμομορφαις ἀκόμη Πῶς ἄμα ἔλθη τοῦ πολέμου ἡ ὥρα θὰ πᾶν εὐθὺς νὰ γείρουν νοσοκόμοι.

Κ' ἐγὼ τοὺς λέω:— Δὲν πρόσμενα ποτέ μου Πῶς τέτοιο πρᾶγμα ἀνάποδο θὰ γείρῃ, Νὰ μᾶς γιαντρεῖουν ἐν καιρῷ πολέμου— Ἐσεῖς ποῦ μᾶς πληρώνει ἐν εἰρήνῃ!

ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΣ

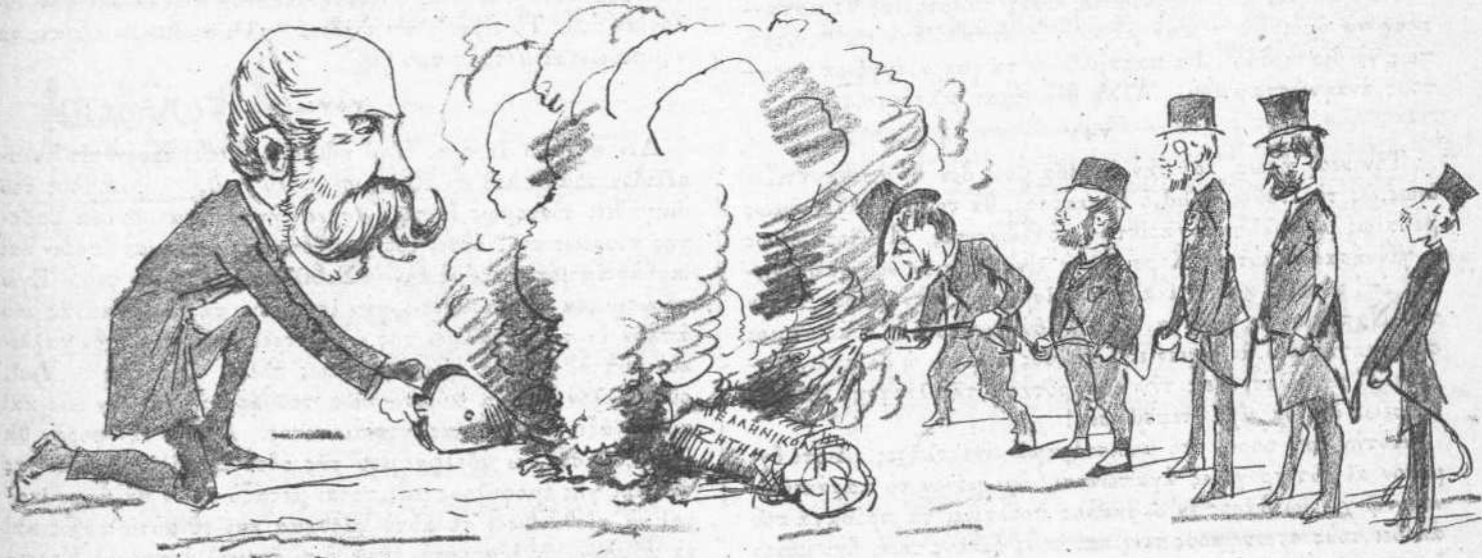


ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ



Η ΝΑΥΤΙΚΗ ΕΠΙΔΕΙΞΙΣ

(μεταμφισμός κατάλληλος διὰ τὰς προσεχέας ἀπόκρουσιν).



ΟΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΙ ΠΥΡΟΣΒΕΣΤΑΙ

ΒΙΒΛΙΑ

Ἐξεδόθησαν :

Τὸ 6' τεύχος τῆς ΓΕΝΙΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ τοῦ κ. Σ. Τσιθανοπούλου, περιέχον ἱστορίαν Ἰνδῶν.

Μετάφρασις τῆς ΕΚΑΒΗΣ τοῦ Εὐριπίδου ὑπὸ τοῦ κ. Γεωργίου Μ. Σακορράφου, μετὰ εἰσαγωγῆς καὶ σχολίων.

ΠΡΑΚΤΙΚΑ τῆς Γενικῆς Συνόδου τῶν ἑταίρων τῆς Ἱστορικῆς καὶ Ἐθνολογικῆς Ἑταιρίας τῆς Ἑλλάδος (9 Ἰουνίου 1885).

Φυλλάδιον ἀγγλιστί ἐν Μαγκεστρίᾳ Περὶ τῆς θέσεως τῆς Ἑλλάδος ἐν τῇ παρούσῃ κρίσει (The position of Greece in the present crisis), ὑπὸ S. H. . . of Manchester.

Ἡ ΚΥΨΕΛΗ, ἡμερολόγιον ἐν Σύρῳ ὑπὲρ τῶν δεινοπαθόντων ἔνεκα τῆς ἐπιστρατίας, περιέχον πολλά περὶ καὶ ἔμμετρα πρωτότυπα ὡς ἐπὶ τὸ πλείστον ὑπὸ νέων ἐκείθεν καὶ ἀλλαγθέν.

Προσέτι μᾶς ἐστάλη καὶ ἐν ποίημα ἐκ Λονδίνου εἰς μέγα φύλλον χάρτου, χειρόγραφον, λιθογραφημένον ἢ διὰ πολυγράφου, δὲν ἤξεύρομεν πῶς — μυστήριον! — δημοσιεύθη ἐπὶ τέλους καὶ ἐπιγραφόμενον Τὸ τέλος τοῦ 1885 — Μονολόγος γέρου- Ἀρωτιστοῦ καὶ ὑπογραφήν I. Δ. Δοβέρδος, Ζακύνθιος. Τί πράγματα ποῦ γίνονται κ' ἐκεῖ εἰς τὸ Λονδίνον! . . .

Ἰδιαιτέρας ὁμῶς σημειώσεως κρίνομεν ἐν τῷ συντόμῳ βιβλιογραφικῷ τούτῳ δελτίῳ τὴν μεταβολὴν τοῦ γνωστοῦ παρ' ἡμῖν καλοῦ περιοδικοῦ ἢ Ἑβδομάς ἀπὸ τῆς 1 Ἰανουαρίου 1886 εἰς φύλλον φιλολογικῶν καὶ χρονολογικῶν, ὡς φέρει ὁ νέος τίτλος τῆς, ὑφ' ὃν εὐχόμεθα νὰ προκόβῃ ὡς καὶ ὑπὸ τὸν παλαιόν.

Ἄς ἀρκεσθῶμεν δὲ νὰ σημειώσωμεν ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐνταῦθα ἀπλῶς σήμερον τὴν ἔκδοσιν τῶν ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ τοῦ Κωστή Παλαμά, περὶ ὧν καὶ ἰδιαιτέρα ἀγγελία καταχωρίζεται κατωτέρω, μέχρις οὗ ὁ χώρος ἐπιτρέψῃ ἡμῖν νὰ τὰ κρίνωμεν ἐν ἐκτάσει ὡς ποῖς ἀξίζει.

Ἡ ἔκδοσις τῆς ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΘΝΟΥΣ τοῦ κ. Κ. Παπαρηγοπούλου (καταστήματα Ἀνίστη Κωνσταντινίδου) προβαίνει δραστηρίως. Ἐδημοσιεύθη καὶ τὸ ε' τεύχος.

Ἄν θέλετε καὶ τὴν γνώμην μας περὶ ἡμερολογίων, θὰ ἐπροτιμῶμεν ἴσως πάντων τὸ ΕΓΚΟΛΠΙΟΝ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ τοῦ κ. Μ. Πανᾶ, μικρὸν, κομψόν, πλήρες χρησίμων πληροφοριῶν, ὠρελιμώτατον καὶ ἀναγκαϊότατον δι' ὅλους, ἀπληλαγμένον δὲ τῆς συνήθους τῶν ἡμερολογίων ποιητικῆς καὶ πεζογραφικῆς ἀδολεσχίας καὶ ἀνοσιότητος.

ΑΝΕΥ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟΥ

ΡΟΤΒΙΜ. Παλαιὰ πράγματα ζητᾶτε; διότι δὲν ὑπῆρχε πρόχειρος εὐχαριστοῦμεν διὰ τὰς κρίσεις σας. — Ἡρ. Β . . . Κωνσταντινούπολιν Δύσκολον τὸ αἶτημα διότι δὲν δέχεται; θὰ προσπαθήσωμεν μαλαταῦτα νὰ σᾶς εὐχαριστήσωμεν ἡμερολόγια στέλλονται. — Ο. Ρ. Ζακύνθου. Ἐλήφθησαν φροντίσατε καὶ περὶ τῶν λοιπῶν ἀποδείξεων καὶ θὰ σᾶς σταλῇ ἐντὸς ὀλίγου. — Δ. Α. Π. Χαλκίδα. Ἐλήφθησαν; θὰ πράξωμεν κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν σας. — Νικολάκη. Τὸν ἠρωτήσαμεν καὶ δὲν μᾶς ἀπήντησεν. Ἐρωτήσατε καὶ σεῖς τὸν ἴδιον. — Ρασ. Διατί δὲν ἔλαβον προὐ τῶν ἡμερῶν τίποτε; — Α. Στ. . . Ἡράκλειον. Μεταβάλετε τὴν ἀπόδειξιν σῆς κατὰ τὴν ἀπαίτησιν τοῦ συνδρομητοῦ. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν.

ΚΩΣΤΗ ΠΑΛΑΜΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΔΟΣ ΜΟΥ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΛΙΜΝΗΣ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

Πωλοῦνται παρὰ τοῖς βιβλιοπωλείοις Ἑστίας, Βιλμπεργκ καὶ Μπέκ

ΔΡΑΧΜΑΣ 2 1/2

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΥΡΙΟΥΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐπειδὴ πλείστοι τῶν κυρίων συνδρομητῶν τῆς ΕΛΛΑΔΟΣ ἐξεδήλωσαν ἡμῖν τὴν ἐπιθυμίαν ἵνα προκαταβάλωσιν ἐφ' ἅπας τὴν ἀξίαν ὀλοκλήρου τοῦ ἔργου, ποιοῦμεν γνωστόν, ὅτι
διὰ τοὺς ἐν Ἀθήναις συνδρομητὰς. τιμᾶται φρ. 32
διὰ τοὺς ἐν ταῖς ἐπαρχίαις καὶ τῷ ἐξωτερικῷ » 35
(τῶν ταχυδρομικῶν τελῶν ὄντων εἰς βᾶρος ἡμῶν).

Τὸ ποσὸν τοῦτο προκαταβαλλόμενον δίδει δικαίωμα εἰς τοὺς συνδρομητὰς, νὰ ἀποκτήσωσιν ὀλοκλήρον τὸ ἔργον ἐξ ὁσωνδήποτε πλειοτέρων τῶν προϋπολογισθέντων 25 φυλλάδιων καὶ ἂν ἀποτελεσθῇ τοῦτο.

Ἐννοεῖται, ὅτι ἡ προκαταβληθεῖσα ἀξία διὰ τὰ ἐκδοθέντα καὶ πληρωθέντα ἤδη φυλλάδια ἀφαιρεθῆσεται ἐκ τοῦ ἂνω ποσοῦ.

Ἄμα τῇ παραλαβῇ τοῦ ἀντιτίμου ὀλοκλήρου τοῦ ἔργου πέμπεται εἰς τοὺς συνδρομητὰς ἀποδείξεις ἐξωφλημένης παρ' ἡμῶν.

Εἰδοποιούμεν συνάμα τοὺς κυρίους συνδρομητὰς μας, ὅτι ἐτυπώσαμεν ὠραῖον ἡμερολόγιον τῆς τσέπησ διὰ τὸ 1886, τιμώμενον ἀντὶ 30 λεπτῶν, καὶ ἀναμένομεν τὰς περὶ αὐτοῦ παραγγελλίας Ὑμῶν.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 4 Δεκεμβρίου 1885.

Ο ΕΚΔΟΤΗΣ
ΚΑΡΟΛΟΣ ΒΙΑΜΠΕΡΓ

ΠΙΔΟΠΩΔΕΙΟΝ

Μ. ΚΑΤΣΙΜΠΑΛΗ

ΜΕΤΕΦΕΡΘΗ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΑΙΟΛΟΥ

πλησίον τῆς Χρυσοσπηλαιωτίσεως, παραπλεύρως τοῦ Φαρμακείου Δαριεῶτος καὶ ἀπέναντι τοῦ ἐμποροπραπτικοῦ τῶν ἀδελφῶν Μορίτση καὶ τοῦ ζαχαροπλαστείου Παυλίδου.

ΔΙΑΦΗΜΗ ΣΥΛΛΟΓΗ

Ὀμπρελλῶν, Μπαστονιῶν καὶ Πίλων

ΠΑΝΤΩΝ ΝΕΩΤΑΤΟΥ ΣΥΡΜΟΥ

Τι μαι ὑπερβαλλόντως μέτρια.

ΧΑΡΤΟΠΩΔΕΙΟΝ ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΚΟΤΖΙΑ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΔΟΥ ΕΡΜΟΥ ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑΝ ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ

Τὰ νεώτατα καὶ τελειότατα εἶδη τῆς γραφικῆς ὕλης εὐρίσκονται ἐν τῇ καταστήματι τούτῳ ὅπερ πλουτιζόμενον ὁσμέραι καθίσταται ἐφάμιλλον τῶν Εὐρωπαϊκῶν.

Περιέχει ἸΔΙΑΙΤΕΡΟΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΦΑΚΕΛΩΝ, δέχεται δὲ παραγγελλίας τοιοῦτων ἐπὶ τιμῇ κατὰ 20 % εὐθηνότερα τῆς τῶν Εὐρωπαϊκῶν.

ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ ἄριστα χαράσσονται ἐν αὐτῷ.

ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΑ ἐκτυπούμενα στιγμαίως.

ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ



ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΕΙΟΝ «ΓΛΥΚΟΒΥΣΙΣ»

Τὸ γνωστότατον τοῦτο κατὰ τὴν ὁδὸν Παιτησίων (ἀπέναντι οἰκίας Μιχαλοπούλου) ὑποκατάστημα τοῦ Γαλακτομείου αὐτοῦ, ἐν ᾧ οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ εὐρίσκωσιν εἰς πᾶσαν ὥραν τῆς ἡμέρας γάλα ἀγελαδινὸν ἀγνόν καὶ ἄδολον ἀμελγόμενον ἐπὶ παρουσίᾳ τοῦ ἀγοράζοντος.

Φύλλα παρελθόντα τοῦ ΑΣΤΕΟΣ πωλοῦνται ἐν τῷ γραφεῖῳ ἀντὶ λεπτῶν 20 ἕκαστον.

✦ Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῶν Ἀδελφῶν Πιεργή ✦